

РЕЗЮМЕ

УДК 329.313(38)+821.14(38):801.7

Алмазова Н.А. Колесница в Греции VII–IV вв.: некоторые наблюдения.

В статье рассматривается возможность применения колесницы в Греции архаической и классической эпохи вне ристалищ, то есть как транспортного средства и в культовых целях. Колесница (ἄρμα / ἄρματα, ὄχημα, δίφρος) – это дорогостоящий и престижный экипаж, ассоциирующийся с богами и героями, двухколесный, запряженный лошадьми, на котором стоя могли ехать один или два человека. Изображение колесниц в искусстве может служить для придания сцене героического ореола, иногда в ущерб достоверности, однако заведомо нереальные функции им приписывались едва ли, поскольку они не вышли из употребления и были известны публике. Далекие путешествия и перевозка объемных грузов (например, культовых статуй или жертвенных животных) на них представляются невозможными. Везти с собой женщину возник мог в особых, обусловленных традицией случаях; играющего музыканта – никогда. Как повседневное транспортное средство колесница не использовалась, однако засвидетельствовано ее церемониальное применение: в процессиях на религиозных празднествах, а также, возможно, на похоронах (но, конечно, не для транспортировки тела покойного) и свадьбах (в частности, чтобы доставить невесту в дом жениха), если перед нами не средство героизации, а реальная деталь. Уточненное представление о возможностях колесницы и внимание к лексике, обозначающей транспорт, позволяют избежать некоторых ошибок при интерпретации античных текстов (Hunt. Nom. 3, 229–238; Eug. Phoen. 174; 1110 и др.).

Ключевые слова: колесница, Древняя Греция, культ, процессия.

УДК 372.881.1+929(470.312)

Андреева С.Э. Куликов Николай Николаевич, педагог и драматург (12 июня 1844 - 21 августа 1898)

Статья посвящена биографии, общественной и творческой деятельности педагога и драматурга Николая Николаевича Куликова (1844–1898), который жил, преподавал, писал в Петербурге, Москве, Шавли, Твери, Туле.

Ключевые слова: классическое образование, педагогика, латинский язык, Тульская гимназия.

УДК 821.124+82.97+22.07

Братухин А.Ю. К вопросу об источнике образа «жестокого Бога» в Tert. Scorp. 7, 1–7

В статье рассматривается тертуллиановское сопоставление мученичества в христианстве с человеческим жертвоприношением в языческих культах и доказываемая, что тертуллиановское представление о «жестоком Боге» сформировалось без влияния африканских традиций Сатурнова культа, ссылка на который оценивается как риторический пример. Для доказательства независимости Тертуллиана от язычества в данном вопросе рассматриваются: структура пассажа Tert. Scorp. 7, 1–7, взгляды апологета на культ Сатурна и на мученичество и истолкование Ипполитом Римским библейского стиха (Притч. 9:2), на который ссылается Тертуллиан.

Ключевые слова: Тертуллиан; мученичество как жертвоприношение; Библия; Сатурн; риторический пример; парадокс.

УДК 821.14(38):82-6+929(38)

Верлинский А.Л. Из Афин в Стагиры – из Стагир в Афины: об одном предложении из утраченного письма Аристотеля (Arist. fr. 669 Rose)

Высказывание из утраченного письма Аристотеля, которое дважды цитирует Деметрий, автор сочинения «О стиле», отмечая его изящество, ἐὺν ἔκ μὲν Ἀθηῶν εἰς Σταγείρας

ἤλθον διὰ τὸν βασιλέα τὸν μέγαν, ἐκ δὲ Σταγείρων εἰς Ἀθήνας διὰ τὸν χειμῶνα τὸν μέγαν - «я из Афин приехал в Стагиры из-за Великого царя, а из Стагир в Афины из-за великой бури (или великого холода)» (Demetrius, *De elocut.* 29; 154 = Arist. fr. 669 Rose), до сих пор не получило удовлетворительного объяснения, прежде всего из-за того, что упоминаемые Аристотелем путешествия не находят соответствия в канве его жизни, известной из «Хроники» Аполлодора, и поскольку загадочна роль «великого», т.е. персидского, царя в перемещениях Аристотеля. В работе обосновывается предположение, что в первой части высказывания Аристотель намекает на арест персами в 341 г. до н.э. и последующую казнь Гермия, правителя Атарнея, друга и покровителя Аристотеля, открытое проявление скорби по которому со стороны Аристотеля сделало его, как показали дальнейшие события, persona non grata в Афинах и заставило его, очевидно, переехать из Миезы, где его преподавание Александру должно было закончиться в 340 г. или вскоре после этого, в родной город вместо предполагаемого возвращения в Афины. Вторая часть высказывания намекает не на холодный климат в Стагирах, побудивший Аристотеля переехать в Афины, как обычно полагают, но, в соответствии с обычным значением μέγας χειμῶν, на «большую бурю» как причину переезда, что может иметь, разумеется, только метафорическое значение. Вероятнее всего, что под этой бурей подразумевается восстание греков против Македонии после смерти Филиппа и их поражение, устранившее препятствия для возвращения Аристотеля в Афины в 335/334 г.

Ключевые слова: Аристотель (биография, фрагменты), Гермий из Атарнея, Аполлодор («Хроника»), Деметрий («О стиле»), античная эпистолиграфия.

УДК 378.4(470.23)+929(474.2)

Гаершилов А.К. Яан Унт в Ленинграде.

Автор рассказывает по собственным воспоминаниям о годах ученья Яана (Вальтеровича) Унта в ЛГУ и о курсе «Греческой мифологии» А. И. Зайцева, как и о дискуссиях, возникших в связи с этим многолетним курсом. Описывается история подготовки к изданию комментированного перевода Марка Аврелия, вышедшего в серии «Литературные памятники» в 1985, а затем в 1993 г. В статье коротко указано на дальнейшую деятельность Я. В. Унта в Тарту, где его преподавание сыграло значительную роль в оживлении классических штудий Университета, который в начале XIX в. помогал становлению классической филологии в Петербурге.

Ключевые слова: Яан Унт, А. И. Доватур, А.И.Зайцев, ЛГУ, Тарту, Марк Аврелий, курсы, переводы, философия.

УДК 811.14(38)+821.14(38):82-13

Дмитриева С.И. Особенности значения имперфекта τίεσκεν / τίεσκειτο у Гомера.

Формы τίεσκεν и τίεσκειτο принадлежат к группе «ионийских итеративных претеритов» на -σκ-, где суффикс указывает, по большей части, на множественность действия. Примеры употребления суффиксального имперфекта τίεσκεν / τίεσκειτο у Гомера показывают, что форма, помимо хабитуального значения, может выражать оттенок намерения деятеля, что говорит в пользу идеи семантического сближения хабитуальности и дезидеративности.

Ключевые слова: древнегреческий глагол, имперфекты на -σκ-, грамматическая семантика.

УДК 811.14(38)+821.14(38):82-13

Дружинина Е.А. К семантике χαροπός в древнегреческом языке.

В статье рассматривается история семантического развития прилагательного χαροπός в древнегреческом языке. У Гомера оно засвидетельствовано всего один раз в качестве постоянного эпитета львов (Hom. Od. XI, 611). Автор высказывает предположение, что в прозаическом языке 5 в. до н.э. в результате переосмысления гомеровской формулы χαροπὸι τε λέοντες прилагательное χαροπός получает значение «светло-коричневый» благодаря ассоциации со львами.

Ключевые слова: История древнегреческого языка, Гомер, реминисценции, цветообозначения, цвет глаз, *хоролбс*.

УДК 821.124:82-14+82-94

Дуров В.С. Историческая память Горация.

В статье рассмотрены все упоминания о событиях римской истории в поэзии Горация. Исторические знания – неотъемлемая часть духовной культуры Горация, в значительной степени определяющие стилистику его стихотворений.

Ключевые слова: Гораций, римская история, Карфаген, Вторая Пуническая война, Ганнибал, парфяне, латинские историки.

УДК 821.124+82-14:808.1

Егорова С.К. Эподы Горация и традиция составления стихотворного сборника.

В статье рассматривается круг вопросов, связанных с композицией Эподов Горация. Производится сравнение ее с композицией других сборников Горация и современных ему поэтов; на основании отсутствия традиционных приемов оформления поэтической книги, издаваемой отдельно (вступительное и заключительное стихотворения, стремление к метрическому разнообразию, число стихотворений и т.д.), высказывается предположение, что эти 17 стихотворений были изданы не сразу после их создания (в 30-е гг. до н.э.), а позже, как юношеские опыты уже прославленного поэта.

Ключевые слова: Гораций, Эподы, римский поэтический сборник, Каллимах, ямбы.

УДК 821.14(38):82-13+82-17

Ермолаева Е.Л. Matro Pitaneus, Symposium Atticum fr. I, 18-21 (O.-S.): echini

Статья посвящена интерпретации стг. I. 18-21 (fr. I Brandt; fr. I O.-S.; SH 534) гастрономической гексаметрической пародии Матрона из Питаны. Этот пассаж является одной из самых ранних известных нам центонных адаптаций гомеровских стихов. Кроме аргументов литературного, естественнонаучного и гастрономического характера автор привлекает материал мозаик, выполненных в стиле «Неприбранный дом».

Ключевые слова: Матрон из Питаны, Гомер, гексаметр, *versi detorti*, центон, морские ежи.

УДК 81.116+811.124

Желтова Е.В. Дейктико-денотативная иерархия и конструкции с трехвалентными глаголами в латинском языке.

Статья посвящена влиянию дейктико-денотативной иерархии (или иерархии одушевленности) на порядок актантов трехвалентных глаголов. Опираясь на анализ более 500 случаев употребления глагола *misit* и других трехвалентных глаголов с актантами, выраженными существительными и личными местоимениями, автор выявляет зависимость порядка актантов «пациенс - реципиент» или «реципиент - пациенс» от места денотата соответствующего актанта в указанной иерархии.

Ключевые слова: латинский синтаксис, аргументы трехвалентных глаголов, иерархия одушевленности, дейктико-денотативная иерархия, порядок слов.

УДК 821.124:82-6+811.124+811.14

Захарова Е.А. Роль греческих слов в письмах Сидония Аполлинария.

В данной статье рассматриваются греческие слова, встречающиеся в тексте писем Сидония – как «*termini technici*» разных областей науки и искусств – от литературы и философии до астрологии, так и слова, относящиеся к жизни современной Сидонию церкви. Роль таких слов различна: некоторые слова можно назвать нейтральными: это слова, просто обозначающие какие-либо реалии (например, «*ecclesia*»). Множество же гречизмов, соединенных синтаксически, участвуют в создании художественных приемов

(асиндетон, параллелизм), придают тексту ироничность или, наоборот, подчеркивают его торжественность. Кроме того, греческие слова напоминают о стоящей за ними многовековой научной, философской и литературной традиции, важность сохранения которой в век преобладающего христианства и надвигающихся повсеместных варварских завоеваний представлялась Сидонию первостепенной.

Ключевые слова: Сидоний Аполлинарий, эпистолография, гречизмы.

УДК 821.124+82-14

Звагольская А.К. Ecloga tragica.

Данное сочинение является творческой попыткой объяснить, что же произошло с пропавшим козлом Мелибея из Verg. Ecl. VII.

Ключевые слова: новолатинское стихосложение, буколика, эклога, идиллия, Вергилий, шутка на латыни.

УДК 821.124+821.111:82-221

Зельченко В.В. Эдвард Форсет. Педантиус. Сцены из комедии. (Пер. с латыни).

Первый русский перевод отрывков из латинской комедии Эдварда Форсета «Педантиус» (1581), шедевра жанра «университетской драмы» елизаветинской эпохи.

Ключевые слова: Эдвард Форсет, английские «университетские драмы» XVI в., образ педанта в литературе Возрождения.

УДК 821.124(470):82-141

Кейер Д.В. Carmina natalicia

Автор публикует три юбилейные оды, посвященные петербургским филологам-классикам. Оды написаны на латинском языке и переведены русскими стихами.

Ключевые слова: юбилейная ода, новолатинская поэзия, алкеева строфа

УДК 81.116+811.14(38):811.124+821.14(38):821.124+808.1

Кормилина А.А. Представление о порядке слов в античной грамматической традиции.

В статье рассматриваются различные аспекты трактовки темы порядка слов в греческом и латинском языках античными авторами (Дионисием Галикарнасским, Квинтилианом, Деметрием, Присцианом). Наряду с прочими подходами к данной проблеме автор выявляет прагматический аспект порядка слов, являющийся, вероятно, первой в европейском языкознании попыткой приблизиться к актуальному членению предложения.

Ключевые слова: порядок слов, Дионисий Галикарнасский, Квинтилиан, Деметрий, Присциан, Вейль, Матезиус, актуальное членение.

УДК: 821.124 + 82-13 + 811.124

Котова А.В. Verg. Aen. I, 498–504: об уместности сравнения.

В статье рассматривается сравнение Дидоны с Дианой (Verg. Aen. I, 498–504), основанное на сопоставлении Навсикаи и Артемиды (Hom. Od. VI, 102–109). Автор приводит историю вопроса, уделяя особенное внимание критике Проба, сопоставляет пассажи из «Энеиды» и «Одиссеи», приводит множество точек соприкосновения между Дидоной и Дианой и делает заключение об уместности вергилиевского сравнения в контексте поэмы.

Ключевые слова: римская литература, эпическая поэзия, Вергилий, «Энеида», сравнения.

УДК 821.14:82.31:82.343+82.941

Нарусевич И.В. Античные мотивы в «Житии святой Марии Магдалины» Якова Ворагинского.

Статья посвящена анализу античных мотивов в «Житии Марии Магдалины», которое входит в агиографический сборник «Золотая легенда», написанный Яковом Ворагинским в середине XIII в. Автор выявляет мотивы и элементы, пришедшие в «Житие» из греческого любовного романа I-III вв.: *мотив разлуки супружеской четы, мотив гонения, мотив путешествия* и связанный с ним *мотив морской бури, мотив мнимой смерти, мотив вечною сна, сюжет о покинутых и вновь найденных детях* и др. В результате сравнительного анализа мотивов и элементов повествования автор приходит к выводу о том, что основой сюжетной схемы и композиции одной из частей «Жития» послужили каноны, по которым строился греческий любовный роман, и предпринимает попытку определить источник их появления у агиографа XIII в. Анализируя *сочетание мотивов путешествия по морю и мотива мнимой смерти героини в результате произошедших на корабле родов*, автор делает предположение о возможности заимствования этого эпизода у анонимного автора «Повести об Аполлонии Тирском».

Ключевые слова: античные мотивы; греческий роман; Яков Ворагинский; «Золотая легенда»; Мария Магдалина; житие.

УДК 81-112+811.12+811.124

Новикова Е.П. Относительная хронология процессов, определивших фонетический облик лат. barba.

В статье на примере описания последовательности фонетических изменений, определивших облик латинского слова *barba* 'борода', устанавливается относительная хронология как процессов, которые можно реконструировать в истории данного слова, так и процессов, которые связаны с ними системно, хотя на истории данного слова не отразились. Приводится реконструированная «цепочка» фонетических изменений, повлиявших на развитие лат. *barba*, а также схема, отражающая хронологическую последовательность действия фонетических процессов, влияющих на развитие и.-е. придыхательных согласных в итальянских языках и в латинском языке

Ключевые слова: относительная хронология, латинский язык, историческая фонетика, придыхательные согласные, лат. *barba*, итальянские языки.

УДК 821.14(38):801.73 + 141(38)

Панченко Д.В. Кому и в чем подражал Эмпедокл (D.L. VIII, 56)?

Алкидамант утверждал, что среди тех, у кого учился Эмпедокл, были Анаксагор и Пифагор, причем одному Эмпедокл подражал в величественности облика, а другому – в учении о природе. В статье доказывается, что естественное понимание слов Алкидаманта (в манере держаться Эмпедокл подражал Анаксагору, а в учении – Пифагору) не противоречит, как принято считать, а соответствует данным источников.

Ключевые слова: Эмпедокл, Пифагор, Анаксагор, Анаксимандр, Алкидамант.

УДК 378.4(474.2) + 929(474.2)

Пель Яника. Памяти Яана Вальтеровича Унта (7.11.1947-12.01.2012)

Некролог Яана Вальтеровича Унта, эстонского филолога-классика, ученого и переводчика. Я.В. Унт в 1971–1976 гг. учился на кафедре классической филологии ЛГУ. Его научные интересы были связаны с философией стоиков и Марком Аврелием, которого впоследствии он перевел на эстонский язык. Среди работ Яана Унта есть статьи, посвященные русской традиции классической филологии («Non omnis moriar» // *Vikerkaar* / *Raduga*. 1986. № 2, 4, 6), в которых изложены основные идеи книги А. И. Зайцева «Культурный переворот в Древней Греции в VIII–V вв. до н.э.» (Л., 1985), а также работ С. С. Аверинцева и М. Л. Гаспарова.

Автор статьи Яника Пель - ученица Я. В. Унта.

Ключевые слова: Унт Яан Вальтерович, биография, классическая филология, история науки, Эстония, университет Тарту.

УДК 821.14(38)+82-96

Позднеев М.М. Когда написана «Поэтика» Аристотеля.

В статье сведены вместе аргументы в пользу поздней датировки «Поэтики». Вопреки мнению части авторитетных исследователей (Дюринг, Буркерт) внешние свидетельства в комбинации с перекрестными ссылками императивно указывают на то, что Аристотель работал над «Поэтикой» в последний период своей жизни, живя в Афинах после 334 года. Это не исключает, что наблюдения над закономерностями литературного творчества записывались им и ранее. Однако окончательный вариант «Поэтики» (возможно, не законченный) создавался после «Политики» и до «Риторики». Доказательства ранней даты «Риторики» признаются недостаточными.

Ключевые слова: древнегреческая философская проза, эстетика, Аристотель, Поэтика, Риторика,

УДК 821.14(38)+82.14:82.12

Поплавская Л.Б. Фокус зрительного восприятия τὰ ἐρωτικά в греческой литературе.

В статье говорится о восприятии любви, психологическом состоянии человека, охваченного сильными чувствами, с точки зрения самого героя, автора повествования и читателя. Автор добивается сопереживания читателя своим героям. Это сопереживание становится зеркалом, в котором отражаются события внутри романа. Столкновение желаемого и действительного заставляет героя испытывать одновременно антагонистические чувства: Сапфо fr. 130 Lobel-Page, Катюлл. 85, стихи о смешанной природе любви в эпиграммах «Палатинской антологии»: А. Р. XI, 252; XII, 63; XII, 126.

Ключевые слова: фокус зрительного восприятия, двойственность любви, авторское видение, сопереживание читателя.

В «Избранных переводах из древнегреческой трагедии» Л.Б.Поплавская предлагает вниманию читателей собственные переводы отрывков из трагедий Софокла «Филоклет» и Еврипида «Орест».

Ключевые слова: древнегреческая трагедия, Софокл, Еврипид.

УДК 821.161.1+808.1

Успенская А.В. Античные рецензии в творчестве Гоголя: от травестии к трагедии.

В статье рассматриваются многообразные связи творчества Н.В.Гоголя с античной культурой. Античные элементы выполняют в его произведениях различные функции: с одной стороны – возведение сюжетов и образов к знаменитым архетипическим первоосновам дает возможность раскрыть их глубокий, неявный на первый взгляд смысл, придает повествованию универсальный характер. Вне античных коннотаций не могут быть до конца поняты и «Старосветские помещики», и сборник «Миргород» в целом, и повесть «Шинель». С другой стороны – они дают возможность Гоголю, сочетая травестийное и трагедийное, строить глобальные историософские и культурологические схемы, проясняя сложные взаимоотношения русской культуры и европейского Возрождения, а также возможности и перспективы дальнейшего пути России.

Ключевые слова: интертекстуальные связи, античные рецензии, Н.В.Гоголь.

УДК 81.11:81.13+811.124

Фишмонов Е.Г. Полнотауальность на разных уровнях лингвистического анализа (на материале латинского языка).

Многие изменения в истории языка объясняются лучше, если учитывать возможность одновременного действия нескольких факторов - главного и вспомогательного. В статье

рассматривается возможность одновременного действия фонетического фактора (синкопы) и грамматической аналогии (ослабление связи между пом. sg. слов типа *puer* и *dominus*, с одной стороны, и сближение типа *puer* с типом *pater, mater, soror*, с другой) в процессе утраты конечного *-e* в словах *puer, vir*, связь различной скорости монофтонгизации дифтонга *-ei* в надписи **IVNONE SEISPITEI MATRI** не только с частотностью употребления слов, но и со стилистическим выбором писца, а также невозможность совместить некоторые из факторов, напр., появление *-u-* в *mortuus* под влиянием антонима *vivus*, или в результате контаминации суффиксов *t* и *v*.

Ключевые слова: историческая грамматика латинского языка, языковое изменение.

SUMMARY

УДК 329.313(38)+ 821.14(38):801.7

Almazova N.A. Chariot in Ancient Greece in the 7th–4th Cent. BC: Some Observations

The article deals with the possibility of using a chariot in Archaic and Classical Greece beside races, that is, as a means of transport and for cult occasions. A chariot (ἄρμα / ἄρματα, ὄχεα, δίφρος, opposed to ὄχημα, ἀπήνη, ἄμαξα, ἀρμάμαξα, σατίναι, κάνναθρον) was a light two-wheeled vehicle harnessed by horses, which could be driven by no more than two standing men and did not allow carrying freight. It was a prestigious vehicle associated with gods and heroes. Its use by mortals for a two-day journey described in the Odyssey can be regarded as a poetic exaggeration of the heroes' capacities.

The heroic halo around a chariot could probably lead to its misrepresentation in some cases, but since the chariots were not completely out of use, one should only suppose with great caution that an absolutely impossible usage was ascribed to them. The sounds of a chariot were familiar to the public: they are referred to in poetry, and in the fifth-century drama the word σῦριγξ is applied to a wheel of a chariot or to some part of it, probably a nave (the explanation of A. W. Vernal, which appeals to the similarity of form and not of the sounds produced, is not sound).

Using a chariot as a means of transport in everyday life is not attested; allegations of the opposite in scientific literature are due to careless terminology. But its ceremonial use is likely to date back to the Mycenaean times. Expensive aristocratic vehicles were most appropriate for a cult procession with its ostentation and display. Using chariots at funerals (of course not as a hearse) and weddings (mainly for bringing a bride to her husband's house) is depicted in art, and though it can be considered just as a means of heroization, we cannot rule out that aristocratic families actually followed the heroic pattern for the sake of prestige, notwithstanding its inconvenience (esp. for a bride). There is evidence for chariots taking part in processions at the Panathenaia in Athens and at the Artemisia on Euboea.

A musician accompanying a procession could hardly use a jolting chariot as a stage for his performance. Transporting voluminous cult objects cannot be confirmed. Carrying a statue of the Mother of Gods on a chariot is not attested in Greek cult. Absurd assertion that Amphiaros carried σφάγρια on his chariot in Eur. Phoen. 1110 is due to misunderstanding of Phoen. 174 by an interpolator. Whatever the ritual at the sanctuary of Poseidon in Onchestos described in Hymn. Hom. 3, 229–238 could be, its interpretation as a mere accident by A. Schachter cannot be sustained.

Keywords: chariot, Ancient Greece, cult practice, procession

УДК 372.881.1+929(470.312)

Andreeva S.E. Kulikov Nikolay Nikolaevich, teacher and dramatist

The article is devoted to the biography, social and professional occupations of the teacher and dramatist Nikolay Kulikov (1844-1898), who lived, taught and wrote in Petersburg, Moscow, Shavli, Tver', Tula.

Keywords: classical education, pedagogics, Latin language, Tula gymnasium.

УДК 821.124

Bratukhin A. Ju. About the origin of an image of cruel God in Tert. Scorp. 7, 1–7

In this paper the comparison by Tertullian of martyrdom in the Christianity with human sacrifice in pagan cults is considered and a fact is proved, that the Tertullian's perception of *cruel God* has been formed without influence of African traditions of the Saturn's cult, reference to which may be a rhetorical example. The structure of the passage Tert. Scorp. 7, 1–7, apologist's views on the Saturn's cult and martyrdom and the interpretation by Hippolytus of Biblical verse (Prov. 9:20), to which Tertullian refers, are considered as arguments of Tertullian's independence from heathenism.

Keywords: Tertullian; martyrdom as sacrifice; Bible; Saturn; rhetorical example; paradox.

УДК 811.14(38)+821.14(38):82-13

Dmitrieva S.I. Semantic nuances of the Homeric imperfect τίσκεν / τίσκετο

The paper analyzes the semantics of the -σκ- imperfect τίσκεν / τίσκετο, which belongs to the group of "the ionic iterative preterits" in -σκ-, where the suffix in most cases indicates an iterative, multiplicative and habitual action. The forms τίσκεν and τίσκετο denote an action, which, along with the habitual meaning, involves the intention of the agent, thus supporting the idea that desiderativity might be semantically close to habituality.

Keywords: Greek verb, -σκ- imperfects, grammatical semantics.

УДК 811. 14. 02

Druzhinina E. A. On the meaning of Greek χαροπός .

The article deals with semantic development of Greek χαροπός. It is attested in Homeric poetry only once as an epithet of lions. The exact meaning is therefore uncertain. It is suggested in the paper, that originally it was not a colour term. The author of the article argues, that χαροπός being influenced by Homeric usage was reconsidered and became colour term meaning light brown. The process took place in Greek prose of 5th century.

Keywords: history of Greek, Homer, colour terms, eye colour, allusions, χαροπός .

УДК 821.124:82-14+82-94

Durov V.S. Horace's Historical Memory

The paper analyses all the events in Roman history that Horace mentions in his poetry. Aspects of history form an inherent part of Horace's spiritual culture, factually determining his poetical stylistics.

Keywords: Horace, Roman History, Carthage, Second Punic War, Hannibal, Parthians, Latin historians.

УДК 821.124+82-14:808.1

Egorova S.K. The Epodes of Horace and a Roman Poetry Book

The article examines the Epode book by Horace as a poetry collection. It is compared with other collections by Horace and the poets of the same period. As this sample of 17 iambic pieces has no traditional features used by poets while composing their poetry books (e.g. opening and concluding pieces, round number of pieces, metrical *variatio*), the author supposes that these poems were not published at once in the thirties BC, but later, the absence of formal composition being a sign of juvenilia.

Keywords: Epodes, Latin Poetry book, Horace, Callimachus' Iambi.

УДК 821.14(38):82-13+82-17

Ermolaeva E.L. Matro Pitaneus, Symposium Atticum fr. I, 18-21 (O.-S.): echini

A fragment of Matro of Pitane preserved by Athenaeus of Naucratis and conventionally entitled the "Attic Dinner-Party" is a masterpiece of epic gastronomy parody of 4-th c. BC. This article is devoted to interpretation of vv. 1.18-21 where a narrator says that at the dinner-party he throws the sea-urchins down onto the floor and they roll among the feet of slaves like Patroclus' helmet among the feet of horses. The

long spiny hairs are pulled out from their head by the roots. The problem is why the narrator throws the urchins, whether he eats them or not, and who pulls out the spines of urchins: the narrator in order to make them edible or servants or the sea-urchins themselves. I intend to prove that the narrator eats the sea-urchins with a great pleasure and throws their empty shells down. One of the arguments of my interpretation is ancient mosaics in technique of *Asarotos oikos* showing the picturesque dinner garbage. I think that the passage impresses better, if the point is that the sea-urchins themselves tear out their spines (I.21) like the Homeric Agamemnon does his hair (II.10.15). Some inconveniences of verses I.18-21 could be explained by a technique of cento.

Keywords: Matro of Pitane, Homer, versi detorti, hexameter, cento, sea-urchins.

УДК 81.11:81.13+811.124

Filimonov E. G. Explaining the History of Some Forms of Latin by Multicausality

Some changes in the course of the language history are better explained as caused by more than one factor, usually by one driving force and one (or more) catalyst. It is proposed that some combinations of factors (vowel deletion in *puere* > *puer* and the analogical influence of the type *pater*, *mater*, *soror*) are likely to occur simultaneously whereas others (the suffix *-u-* в *mortuus* explained due to the analogy with its antonymous adjective *vivus* or due to the contamination of two different suffixes *t* and *v*) are logically non compatible with each other. In some cases it is hard to decide which force was leading (e.g. the difference in the forms of Dat. Sg. **IVNONE SEISPITEI MATRI** can be accounted both - for the different frequency of those nouns and for a personal stylistic choice by the writer deciding between different coexisting reflexes.

Keywords: Historical grammar of Latin, language change.

УДК 378.4(470.23)+929(474.2)

Gavrilov A.K. Jaan Unt (1947-2012) in Leningrad.

These are recollections about the late Estonian scholar who studied classics at the Leningrad State University in middle 1970ies. The author tells about main teachers of Jaan Unt, professors A. I. Dovatur and A. I. Zaicev; it was in those years above all the course of Greek Mythology given by A. I. Zaicev (1926-2000) which provided both knowledge and techniques of interdisciplinary analysis and was therefore substantial for scholarly maturity of Jaan Unt as well as many other students. On returning home Unt translated some medieval works for the Estonian Academy of sciences and taught at the University of Tartu increasingly more courses in different philological disciplines connected with the study of the ancient world, even if his personal scholarly interests were dedicated chiefly to Greek and Roman philosophy. He took important part in the making of the translation and commentary of Marcus Aurelius in Russian (¹1985, ²1993) and made pioneering translations of important philosophical works from Greek and Latin into Estonian. The work of Jaan Unt, consequently, connects in some way the present and future classical studies in Tartu with those in St.Petersburg.

Keywords: Jaan Unt, A. I. Dovatur, A. I. Zaicev, Tartu, Leningrad State University, Marcus Aurelius, philosophy, translations.

УДК 821.124(470):82-141

Keyer D.V. Carmina natalicia

The author presents three jubilee odes for St. Petersburg classical scholars. The odes are written in Latin and translated into Russian verse.

Keywords: jubilee ode, Neo-Latin Poetry, Alcaic verse.

УДК 81.116+811.14(38):811.124+821.14(38):821.124+808.1

Kormilina A. A. The view of word order in the ancient grammatical tradition

The article deals with different aspects of handling the theme of the word order in Greek and Latin languages by ancient authors (Dionysius of Halicarnassus, Quintilian, Demetrius, Priscian). Among other approaches to this problem the author discovers the pragmatic aspect of word order, which is probably the first attempt in European linguistics of getting close to the Functional Sentence Perspective.

Keywords: Word order, Dionysius of Halicarnassus, Quintilian, Demetrius, Priscian, Weil, Mathesius, Functional Sentence Perspective

УДК: 821.124 + 82-13 + 811.124'02

Kotova A. V. Verg. Aen. I, 498–504: on appropriateness of the simile

The article touches upon appropriateness of the simile "Dido – Diana" (Verg. Aen. I, 498–504) that reflects a passage where Nausicaa is likened to Artemis (Hom. Od. VI, 102–109). The author studies history of the question and places high emphasis on Probus' criticism, compares the passages from "Aeneis" and "Odyssey", adduces a lot of parallels between Dido and Diana and comes to the conclusion that Vergil made the simile suitable and appropriate for the context.

Keywords: Vergil, «Aeneis», similes

УДК 821.14:82.31:82.343+82.941

Narusevich I.V. The ancient motifs in «The Hagiography of Mary Magdalene» of Jacobus de Voragine.

This article analyzes the ancient motifs in "The Hagiography of Mary Magdalene," which is a part of a hagiographic collection "The Golden Legend," written by Jacobus de Voragine in the middle of XIII century. The author of the article exposes the motifs and narrative elements that came into "The Hagiography" from the Greek novel of I-III century: *a motif of separation of a married couple*, *a motif of persecution*, *a motif of travel* and an associated with the latter *motif of a sea storm*, *a motif of a supposed death*, *a motif of a providential dream*, *a narrative of abandoned and again found children*, etc. The result of the comparative analysis of the motifs and narrative elements is the author's conclusion that the plot scheme and the composition of one of the parts of "The Hagiography" are based on the canons, according to which the Greek love-story novel used to be written; the author also tries to identify the source they came from into the hagiographer's work. Analyzing the combination of *the motif of a sea travel* and *the motif of a supposed death of a character that was giving birth to a child on the ship*, the author infers that this episode had possibly been borrowed from the anonymous author of the "The Tale of Apollonius of Tyre".

Keywords: ancient motifs; Greek novel; Jacobus de Voragine; «The Golden Legend»; «Legenda aurea»; Mary Magdalene; hagiography.

УДК 81-112+811.12+811.124

Novikova E.P. The relative chronology of the processes that have determined phonetic shape of Lat. barba

The article deals with the sequence («the chain») of phonetic changes that have determined the phonetic shape of Lat. *barba* 'beard', the relative chronology of the phonetic processes in the history of the word, and of the associated phonetic processes. The development of Indo-European aspirated consonants in the history of Latin, other Italic languages and Proto-Italic, can be demonstrated in the scheme of the sequence and relative chronology of the phonetic processes that can be seen in Lat. *barba*.

Keywords: relative chronology, history of Latin language, aspirated consonants, Lat. *barba*, Italic languages.

УДК - 821.14'02 : 801.73 + 141(38)

Panchenko D.V. Empedocles Emulating Anaxagoras and Pythagoras (D.L. VIII, 56)

Diogenes Laertius cites Alcidas for the statement that Empedocles emulated Anaxagoras and Pythagoras in dignity of bearing and the philosophy of nature. Contrary to the standard view, there is much in the evidence to support the natural understanding of Alcidas' statement that Empedocles imitated Anaxagoras in his manners and Pythagoras in his teaching.

Keywords: Empedocles, Pythagoras, Anaxagoras, Anaximander, Alcidas.

УДК 378.4(474.2)+929(474.2)

Päll Janika. In memoriam Jaan Unt (7.11.1947-12.01.2012)

Jaan Unt was a famous Estonian classical scholar and translator. To Russian scholars he is mostly known for his contribution to the translation of Marcus Aurelius (Марк Аврелий Антонин „Размышлений“ А.И.Доватур, А.К. Гаврилов, Яан Унт. Наука: Ленинград 1983, Санкт-Петербург 1993). Most of his research (published, as well as unpublished) was dedicated to stoics. In January, 2012, Jaan Unt died after long illness in Tartu, Estonia.

Keywords: Jaan Unt, Tartu University, classical philology.

УДК 821.14(38)+82.14:82.12

Poplavskaya L.B. Focus of the τὰ ἐρωτικά visual perception in the Greek Literature.

In the article “The Focus of the τὰ ἐρωτικά visual perception in the Greek Literature” the author talks about the perception of Love, psychological state of a person seized with strong feelings from his own point of view as well as the author's and the reader's. The author makes his readers to experience the same feelings as the heroes do. This co-experience forms the mirror reflecting the events inside the novel. The clash of desire and reality forced the hero to experience the antagonistic feelings at the same time. Sappho fr. 130 Lobel - Page, Catullus 85, the poems about the mixed nature of Love in the epigrams of “Antologia Palatina”; A. P. XI, 252; XII, 63; XII, 126.

Keywords: focus of visual perception, duality of love, author's vision, co-experience of the reader.

УДК 821.14(38)+82-96

Pozdnev M.M. When the Poetics of Aristotle was actually written?

The chronology of the Aristotelian works fails to be supported by their proximity to or hostility towards Plato's philosophy. In fact, only two means of maintaining the chronological order are reliable, i.e. the cross-references (provided they are authentic) and the historical data mentioned. The notorious question of different chronological strata underlying Aristotelian treatises we try to put aside admitting that, although he may have worked lifelong on the similar topics, the remaining versions are most close to publishable. The final author's revision of a given work should thus be considered as its actual creation. The cross references necessarily bring to the conclusion that the Poetics was created after the Politics and before the Rhetoric: the famous catharsis reference in the Politics is in future tense (which also seems to prove its authenticity); all six Rhetoric references are retrospective; the Poetics reference in ch. XIX, 1456 a 33: τὰ μὲν οὖν περὶ τὴν διάνοιαν ἐν τοῖς περὶ ῥητορικῆς κείσθω is either prospective or non-Aristotelian (παρεῖσθω, 1456 b 19, is definitely late and the other references to the Rhetoric elsewhere are missing; for additional evidence concerning relative chronology cf. Poet. 1454 b 17–18 and 1460 b 13–1). The absolute chronology comfortably coincides with this: the Politics displays expectations pertaining to Alexander's reforms and conquests, and to prove that Rhetoric is late one only has to trace the dramatic political events of the early 30-ies hinted at. The Poetics is poor in external evidence of that kind. However, the high esteem of Theodectes and the absence of recommendations regarding satyrs as well as trilogies point at the second Athenian period of Aristotle. The philosopher could have derived inspiration from the impressive theatrical reform program of Lycurgus (reconstruction of the theatre of Dionysus, the edition of the three great tragedians). He may have even been involved in it and most certainly cherished

289

hopes of reviving the art of tragedy which he saw in decline. The position of Düring, Burkert and others who argue that the Poetics and the Rhetoric (or their basic strata) were completed by Aristotle in the years of Academy should be abandoned. The early date of the Poetics tells nothing new about it, whereas the late date is not only better supported by the evidence, but also explains one of the most puzzling features of this treatise, that is, its prescriptive character.

Keywords: Aristotle, Poetics, Rhetoric.

УДК 821.161.1+808.1

Uspenskaya A.V. Antique reception in Gogol's work: from travesty to tragedy.

The article deals with diverse connections of Gogol's works with antique culture. Antique elements in his works performed different functions: on the one hand – the construction of scenes and images to the famous archetypal first principles makes it possible to reveal their deep, implicit sense at first glance, gives the narrative a universal character. Outside the antique connotations it is impossible to understand the “Staroswetskiye pomeshchiki” as well as the collection “Myrgorod” as a whole, and the story “The Overcoat.” On the other hand – they give the opportunity to Gogol, combining travesty and the tragic, to build global and historic-cultural schemes, clarifying the complex relations between Russian Culture and the European Renaissance, and the opportunities and prospects for the future path of Russia.

Keywords: intertextual relations, antiques receptions, N. Gogol

УДК 821.14(38):82-6+929(38)

Verlinsky A.L. ‘From Athens to Stagira, from Stagira to Athens’: on One Sentence from Aristotle's Lost Letter (Demetrius, De elocut. 29; 154 = Arist. fr. 669 Rose)

The mysterious sentence from Aristotle's lost epistle, cited twice by Demetrius, the author of *On Style*, and praised by him for its beauty, ἐγὼ ἐκ μὲν Ἀθηνῶν εἰς Σταγείρην ἦλθον διὰ τὸν βασιλέα τὸν μέγαν, ἐκ δὲ Σταγείρων εἰς Ἀθήνας διὰ τὸν χειμῶνα τὸν μέγαν, ‘I came from Athens to Stagira because of the Great King, and from Stagira to Athens because of the great storm’ (or ‘because of the great cold’) - (Demetrius, *De elocut.* 29; 154 = Arist. fr. 669 Rose) has not received until now a plausible explanation. This is mainly because the travels mentioned do not square well with Aristotle's itinerary as attested by Apollodorus, and because the role of the Great (viz. the Persian) king in Aristotle's life is a puzzle. In the paper it is proposed that Aristotle hints at the 341 BC arrest and (the somewhat later) execution by the Persians of his patron and friend, Hermias of Atarneus, an alleged ally of Philip II of Macedon. These events arguably made Aristotle *persona non grata* in Athens and caused his move from Mieza, where his duties as a tutor of Alexander ended presumably soon after 340 BC, to his native town, instead of returning to Athens. The second part of the sentence hints not at the cold climate of Stagira, as it is usually believed, but rather, in accordance with the normal meaning of the μέγας χειμῶν, at the ‘great storm’, to be taken metaphorically. The most plausible candidate for this storm is the revolt of Greeks against Alexander and their defeat, after which the obstacles for Aristotle's return disappeared and he came to Athens in 335/334 BC. Aristotle thus omits the intermediate stations and depicts his travels as the way from Athens to Stagira and from Stagira back to Athens.

Keywords: Aristotle (biography, fragments), Hermias of Atarneus, Apollodorus' Chronicle, Demetrius' On Style (De elocutione), ancient Greek epistolography.

УДК 821.124:82-6+811.124+811.14

Zakharova E.A. The Role of Greek Words in the Letters of Sidonius Apollinaris.

Article deals with Greek words, which are widely used in the letters of Sidonius (more than 250 words in 148 letters). Some of them are «termini technici» of different areas of knowledge – from literature and philosophy to astrology, some are related to the life of the Christian church contemporary to Sidonius. The roles of these words are different: some words are just neutral, used in their common meaning, some, especially in a phrase with other grecisms, form

290

some expressive constructions (asyndeton, parallelism), or create ironic or, on the contrary, elevated atmosphere. Greek terms, related to the pagan literal tradition of classical past, are used to preserve it in the age of prevailing christianity and at the time of barbarian conquest.

Keywords: epistolography, grecisms.

УДК 821.124+821.111:82-221

Zelchenko V.V. E. Forsett. Pedantius (excerpts). (Translated from Latin)

A first Russian translation of the excerpts from Edward Forsett's Latin comedy *Pedantius* (1581), one of the most noteworthy "university plays" of Elizabethan age.

Keywords: Edward Forsett, English university plays of XVI century, character of the pedant in European literature.

УДК 81.116+811.124

Zhelтова Е.В. Animacy hierarchy and ditransitive verbs in Latin.

The article deals with the influence of animacy hierarchy on the position of 3 valency verb arguments. The analysis of more than 500 occasions of ditransitive verb "misit" and other verbs with two objects demonstrates strong dependence of order DI or ID (where D - Direct Object, I - Indirect Object) from the level of denotatum in animacy hierarchy scale. Thus standard DI order in constructions with nominal arguments alternates with diverse ID order in case of pronominal arguments.

Keywords: Latin syntax, three valency verbs arguments, animacy hierarchy, personal hierarchy, word order.

УДК: 808.1

Zvagolskaya A. K. Ecloga tragica

A creative attempt to explain, what happened to the lost goat of Meliboeus (Verg. Ecl. VII).

Keywords: Latin versification, bucolics, eclogue, idyll, Vergil, jokes in Latin.